



Bureau international

Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SUISSE

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

Contacto: Miwa Musha
T +41 31 350 32 84
miwa.musha@upu.int

- Aos Países-membros da União:
 - Autoridades governamentais
 - Reguladores
- Aos operadores designados
- Às Uniões Restritas

Berna, 22 de setembro de 2023

Referência: 0405(DACAB.CAB)1117

Assunto: Lista dos endereços, dos chefes e dos altos funcionários das entidades postais – Informações práticas

Prezada Senhora, Prezado Senhor,

A Secretaria Internacional da União Postal Universal (UPU) lançou oficialmente a nova aplicação para a Lista dos endereços, dos chefes e dos altos funcionários das entidades postais (LAHSO) em novembro de 2021.

A LAHSO é um sistema dinâmico e mais fácil de utilizar. Conta com o compromisso e o contributo dos pontos de contacto designados e autorizados por cada autoridade de cada país. Essas pessoas podem introduzir e alterar facilmente os dados no sistema. Todas as pessoas autorizadas a aceder ao sistema podem extrair dados do mesmo.

A. Pontos de contacto e suplentes

1. Funções

Os dados dos pontos de contacto e suplentes LAHSO de cada autoridade de cada País-membro da UPU foram recolhidos pela Secretaria Internacional. A principal missão destas pessoas consiste em efetuar todo o tipo de atualizações referentes a mudanças nos endereços, nas pessoas responsáveis, nos dados de contacto, etc., para que sejam refletidas na LAHSO. São as únicas pessoas habilitadas a introduzir essas informações na interface prevista para o efeito. Assim, garantem que as informações publicadas sejam corretas e atualizadas. Cada autoridade de cada país deve indicar dois pontos de contacto LAHSO, no máximo.

2. Formulários pendentes

Alguns países ainda não enviaram os formulários de designação de pontos de contacto à Secretaria Internacional. As autoridades governamentais, os reguladores, se for o caso, e os operadores designados desses países são convidados a preencher o formulário de designação dos pontos de contacto, caso ainda não o tenham feito. As autoridades que já tenham enviado formulários não devem voltar a enviá-los.

/ As instruções para a utilização destes formulários constam do anexo 1 (informações práticas).

3. Notificação e mudança de ponto de contacto e/ou de suplente

/ Para designar ou alterar o seu ponto de contacto, as autoridades dos Países-membros da UPU são convidadas a preencher o formulário que consta do anexo 2. Está disponível apenas em francês e em inglês e pode ser descarregado no *site* da UPU (www.upu.int/en/Members-Centre/List-of-addresses). Estes formulários, devidamente preenchidos e assinados pela direção das relações internacionais ou pela

direção/Secretário(a) Geral da autoridade em questão, devem ser enviados à Secretaria Internacional, de preferência por correio eletrónico (addresslist@upu.int).

Nesta fase, solicita-se às Uniões Restritas que não enviem um formulário de ponto de contacto e suplente, mas que continuem a enviar as atualizações associadas aos seus organismos (addresslist@upu.int). Devem indicar as mudanças sublinhando-as ou utilizando o registo de alterações, com base numa extração atual da LAHSO, para que a equipa da Secretaria Internacional da UPU possa efetuar as alterações em nome das Uniões Restritas diretamente na aplicação LAHSO.

B. Notificação oficial sobre as autoridades e os cargos de alto nível

Uma carta de notificação oficial endereçada ao Diretor Geral da Secretaria Internacional da UPU é necessária para as mudanças referentes ao nome da autoridade, bem como para as mudanças associadas aos altos responsáveis (p. ex. Ministro(a), Vice-Ministro(a), Secretário(a) de Estado, Subsecretário(a) de Estado, Secretário(a) Geral/Permanente, Secretário(a) Geral/Permanente Adjunto(a), Presidente do Conselho de Regulação, Presidente, Presidente do Conselho de Administração, Diretor(a) Executivo(a), Diretor(a) Geral, Diretor(a) Geral Adjunto(a), Vice-Diretor(a) Geral), incluindo a nível das Uniões Restritas.

A carta de notificação oficial tem de ser enviada pelo ponto de contacto ou por um alto funcionário que consta da lista dos endereços da autoridade em questão. Deve incluir a(s) data(s) da(s) mudança(s) (eleição, nomeação) e deve ser enviada para dgoffice@upu.int e addresslist@upu.int ou por via postal para o seguinte endereço:

Directeur général
Bureau international
Union postale universelle
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SUISSE

Sem notificação oficial, a mudança não poderá ser tida em conta no sistema.

C. Acesso à LAHSO

Os pontos de contacto e os seus suplentes têm acesso à LAHSO, bem como as pessoas que já tinham acesso à antiga lista.

O acesso é dado aos funcionários de entidades postais e não a agentes externos.

Foram atribuídos direitos de acesso especiais aos pontos de contacto e aos seus suplentes para que possam efetuar atualizações além da simples consulta da lista.

Os pontos de contacto e/ou os seus suplentes podem pedir autorização para dar acesso a novos colaboradores (apenas direitos de consulta). Este pedido deve ser enviado por correio eletrónico (addresslist@upu.int) indicando o nome completo, o cargo e o endereço eletrónico das pessoas em questão.

D. Utilização da aplicação LAHSO

A aplicação LAHSO está disponível em <https://lahso.upu.int> e é compatível com os navegadores de Internet Google Chrome e Mozilla Firefox.

O acesso dos utilizadores à aplicação LAHSO efetua-se através das contas utilizadas para iniciar sessão no *site* da UPU. Por conseguinte, os utilizadores devem inscrever-se no *site* da UPU para poder ter acesso à base de dados.

Para as pessoas que ainda não estejam inscritas, um breve guia sobre como inscrever-se para obter uma conta UPU (nome de utilizador e palavra-passe) está disponível no *site* da UPU em <https://www.upu.int/en/Contact-us/IT-support> (um resumo do procedimento consta do anexo 3).

Para criarem a sua conta UPU, os pontos de contacto devem utilizar o mesmo endereço eletrónico que está indicado no formulário de designação. A equipa da LAHSO deve ser informada sobre cada conta UPU criada por um ponto de contacto LAHSO e/ou seu suplente, para lhes poder dar acesso à LAHSO.

Convém referir que, desde 11 de novembro de 2021, deixou de ser possível consultar a antiga versão da lista de endereços e os direitos de acesso à antiga lista deixaram de ser válidos.

E. Guias

Foram elaborados dois guias para facilitar a utilização da nova aplicação:

- Guia operacional – para os pontos de contacto e os seus suplentes.
- Guia de consulta – para as pessoas que só podem consultar a lista.

Estes dois guias estão disponíveis *online* (<https://lahso.upu.int/help/Content/Home.htm>).

F. Contactos

Caso tenha alguma pergunta ou dificuldade:

- técnica associada à aplicação, deverá utilizar a plataforma <https://support.upu.int> (para obter mais informações sobre esta plataforma, consulte a seguinte página: <https://www.upu.int/en/Contact-us/IT-support>);
- relativa ao conteúdo e à utilização, deverá utilizar o seguinte endereço: addresslist@upu.int.

Agradeço a todos os Países-membros da UPU e às Uniões Restritas pelo seu compromisso para com a UPU e, nomeadamente, pelos esforços que serão envidados para garantir o bom funcionamento da LAHSO.

Apresento-lhe, prezada Senhora, prezado Senhor, os meus protestos de elevada estima e consideração.

Masahiko Metoki

(assinado)

Diretor Geral